

# 中國古典詩詞賞析

編撰整理：陳彥文 老師

## ■ 作品：

上邪 / 佚名

上邪！我欲與君相知，長命無絕衰，  
山無陵，江水為竭，  
冬雷震震，夏雨雪，  
天地合，乃敢與君絕。

## ■ 注釋：

1. 上邪：上：上天。邪：同「耶」上邪：猶言「天啊」。這句是指天為誓。
2. 相知：相親。
3. 命：令，使。從「長命」句以下是說不但要「與君相知」，還要使這種相知永遠不絕不衰。
4. 陵：山峰。
5. 竭：枯竭、乾涸。
6. 雨：降落。

## ■ 語譯：

上蒼啊！我要和此君相知相惜，使兩人之間的愛情永遠繼續下去，永遠不會枯竭，  
除非高山夷為平地，長江水流乾枯，  
冬天雪雷，夏日飛雪，  
天地合一，才敢和此君相分離。

## ■ 賞析：

樂府歌謠產生於漢代，其來源是仿效周朝到各國諸侯國樂習民間詩歌，以便知道民間的疾苦。武帝時設有「樂府」這一個官方機構，負責採集民間歌謠，製成樂章，在宮中唱誦，作為宮庭的娛樂。後來人們把「樂府」所整理的歌詞叫「樂府詩」或簡稱「樂府」。樂府詩因採自民間，故亦稱為「樂府民歌」。

漢代以來，許多作家也模仿樂府民歌的風格創作詩歌，樂府詩逐有民間創作的，也有文人創作的。「樂府」漸成一種文學體裁。

本篇是漢樂府《饒歌》中的一首情歌，是一位癡情女子對愛人的熱烈表白，在藝術上匠

心獨具。詩的主人公在呼天為誓，直率地表示了「與君相知，長命無絕衰」的願望之後，轉而從「與君絕」的角度著墨，這比平鋪更有情味。

主人公設想了三組奇特的自然變異，作為「與君絕」的條件：「山無陵，江水為竭」——山河消失了；「冬雷震震，夏雨雪」——四季顛倒了；「天地合」——再度回到混沌世界。這些設想一件比一件荒謬，一件比一件離奇，根本不可能發生。這就把主人公生死不渝的愛情強調得無以復加，以至於把「與君絕」的可能從根本上排除了。這種獨特的抒情方式準確地表達了熱戀中人特有的心理。深情奇想，確實是「短章之神品」。

《上邪》沒有曲折的情節，也沒有什麼具體的敘述和描寫，全是一個女子衝口而出的愛情誓言，一開始就指天為證：「上邪！我欲與君相知，長命無絕衰」，並用了「我欲」兩字，表現了她為愛情天不怕地不怕的執拗意念和無所顧忌的精神，突出了女子的性格。

接著為了表示愛情是不可逆轉、不容阻嚇，一連用了五個現實生活中不可能出現的現象，反面證實「長命無絕衰」的心願，讓大家明白這女子的決心是不可動搖的。因此王先謙稱讚這幾句是「節短韻長」、「情以真而愈婉」。

這個潑辣又剛毅的女子，大膽表白自己的情感，公開追求自己所愛，天地不怕，萬難不屈，是對男尊女卑封建倫理挑戰，也為我們在文學史上樹立了一個新的情人形象。在此之前一些民歌中雖有不少是反映男女情愛的，但都不如此大膽，但在《上邪》之後到出現了不少和《上邪》情調相似的作品，表達著女子在愛情上的膽識和主動精神，可見《上邪》的文學影響是相當深遠的。